

নির্বাহী আদেশ

**দুর্যোগকালীন পরিস্থিতির জরুরি অবস্থা সংক্রান্ত অব্যাহত
আইনের সাময়িক স্বগিতাদেশ ও পরিবর্তন**

যেখানে, 7 মার্চ 2020 তারিখে আমি - স্টেটের সর্বত্র সমস্ত কাউন্টিগুলিতে স্টেটের দুর্যোগকালীন জরুরি অবস্থার কথা ঘোষণা করে নির্বাহী আদেশ নম্বর 202 জারি করি;

যেখানে, COVID-19 এর ভ্রমণ সংশ্লিষ্ট ঘটনা এবং সম্প্রদায়ের সংস্পর্শজনিত সংক্রমণ উভয়ই নিউ ইয়র্ক স্টেটে নথিবদ্ধ করা হয়েছে এবং আরো অব্যাহত হতে পারে বলে প্রত্যাশা করা হচ্ছে;

উপরন্তু এখনই, গভর্নর অ্যান্ড্রু এম. কুওমো নিউ ইয়র্ক স্টেটের গভর্নর যেকোনো সংস্থার কোনো আইন, স্থানীয় আইন, অধ্যাদেশ, আদেশ, বিধি বা নিয়ন্ত্রণ, অথবা এর অংশগুলির সাময়িকভাবে স্বগিত বা সংশোধন করার জন্য স্টেটের দুর্যোগপূর্ণ জরুরি অবস্থা, যদি এই জাতীয় আইন, স্থানীয় আইন, অধ্যাদেশ, আদেশ, বিধি বা আইন মেনে চলা দুর্যোগের জরুরি অবস্থা মোকাবেলায় প্রয়োজনীয় পদক্ষেপকে বাধা দেয় বা বিলম্ব করে বা এই জাতীয় দুর্যোগ মোকাবেলায় সাহায্য বা সহায়তা করার প্রয়োজন হয়, তবে আমি কার্যনির্বাহী আইনের ধারা 29-a এর অনুচ্ছেদ 2-B অনুযায়ী আমার উপর ন্যস্ত ক্ষমতাবলে, 18 মে 2020 পর্যন্ত নিম্নোক্ত আইনগুলি সাময়িকভাবে স্বগিত করছি:

- গার্হস্থ্য সম্পর্ক আইনের (Domestic Relations Law) সেকশন 13, সেই পরিসর অবধি পরিবর্তন বা সংশোধন করা যাতে যে সমস্ত ব্যক্তিদের বিবাহ লাইসেন্স জারি করা হয়েছিল কিন্তু যা নিউ ইয়র্ক রাজ্যের বাসিন্দাদের পরস্পরের মধ্যে ব্যবধান বজায় রাখার সময়কালের মধ্যে মেয়াদোত্তীর্ণ হবে, তাদের জন্য একটি বিবাহ লাইসেন্স প্রাপ্তির জন্য প্রয়োজনীয় 60 দিন মারফ করা সেই সময়ের মধ্যে যখন নিউ ইয়র্ক রাজ্যে একটি ঘোষিত জরুরি অবস্থা বিদ্যমান আছে; এবং
- গার্হস্থ্য সম্পর্ক আইনের সেকশন 15, সেই পরিসর অবধি পরিবর্তন বা সংশোধন করা সেই সমস্ত ব্যক্তিদের ক্ষেত্রে যারা বিবাহ লাইসেন্সের দ্বারা জারি করা সময়ের মধ্যে বিয়ে করতে অক্ষম, তাদের দ্বিতীয় বিবাহ লাইসেন্স প্রাপ্তির জন্য প্রয়োজনীয় ফি মারফ করা, যদি তা প্রয়োজন হয়, যা প্রকৃত বিবাহের লাইসেন্সের সমরূপ হবে, নিউ ইয়র্ক রাজ্যে একটি ঘোষিত জরুরি সময়ে যা প্রাপ্ত করা হয়।

উপরন্তু, দুর্যোগ মোকাবেলা করার জন্য প্রয়োজনীয় দুর্যোগ জরুরি সময় কোনো নির্দেশ জারি করার জন্য নির্বাহী আইনের 29-a সেকশনের অনুচ্ছেদ 2-B এর ধারা অনুযায়ী আমার উপর ন্যস্ত কর্তৃপক্ষের ক্ষমতা দ্বারা, আমি এই নির্বাহী আদেশের তারিখ থেকে 18 মে 2020 সময়কালের জন্য নিম্নলিখিত নির্দেশগুলি ইস্যু করি:

- নিউ ইয়র্ক স্টেটের আইন অনুযায়ী বাধ্যতামূলক বিবাহ লাইসেন্সের আবেদন, বিবাহের লাইসেন্স জারি করা, অথবা একটি বিবাহ অনুষ্ঠান সম্পাদন করার জন্য অডিও-ভিজুয়াল প্রযুক্তির ব্যবহার অনুমোদন করা হয়েছে নিম্নলিখিত শর্তগুলি পূরণ করার সাপেক্ষে: বিবাহ পরিষেবাগুলি সন্ধানকারী দম্পতিকে, ভিডিও কনফারেন্সের সময় আইনের দ্বারা প্রয়োজন হলে পরিচয় যাচাই করার জন্য বৈধ ফটো আইডি উপস্থাপন করতে হবে, কেবল মাত্র আগে বা পরে প্রেরণ করা নয়; ভিডিও কনফারেন্সে অবশ্যই দম্পতি এবং শহর বা নগরীর কেরানী, এবং যে সাক্ষী বা ব্যক্তির মধ্যে বিবাহকে একীভূত করে তাদের মধ্যে সরাসরি আলাপচারিতার অনুমতি দেওয়া উচিত (যেমন বিবাহের অনুষ্ঠানে স্বাক্ষরকারী বা নিযুক্ত ব্যক্তির কোনও প্রাক-রেকর্ড করা ভিডিও নয়); দম্পতিকে অবশ্যই দৃঢ়ভাবে প্রতিনিধিত্ব করতে হবে যে তিনি শারীরিকভাবে সেই অঞ্চলটিতে অবস্থিত যেখানে নিউ ইয়র্ক রাজ্যের মধ্যে আইনীভাবে বিবাহের অনুমতি দেওয়া হয়েছে; দম্পতিকে অবশ্যই ফ্যাক্স বা বৈদ্যুতিক মাধ্যমে স্বাক্ষরিত নথির একটি সুস্পষ্ট অনুলিপি সরাসরি শহর বা নগরীর কেরানী, সাক্ষী, যে ব্যক্তি স্বাক্ষরিত হওয়ার সেই একই তারিখে একীভূত করেছেন, তাদের জানাতে প্রেরণ করতে হবে; শহর বা নগরীর কেরানী, সাক্ষী বা যে ব্যক্তি একীভূত করেছেন সে দলিলের সঞ্চিত অনুলিপিতে স্বাক্ষর করতে পারে এবং আইনটির দ্বারা দস্তাবেজের জন্য দায়ী ব্যক্তির কাছে একই ফিরে প্রেরণ করতে পারে; যতটা সম্ভব অনুশীলনযোগ্যভাবে, সকল ব্যক্তি সর্বাধিক গোপনীয় পদ্ধতিতে নথিটি সঞ্চারিত হয়েছে তা নিশ্চিত করার জন্য তাদের সর্বোত্তম প্রচেষ্টা করবে এবং বিবাহ লাইসেন্স এবং বিবাহ অনুষ্ঠানের সাথে সম্পর্কিত নয় এমন কোনও তৃতীয় পক্ষের কাছে তথ্য প্রকাশ করা হবে না; এবং বিবাহ লাইসেন্সের আবেদন বা বিবাহ লাইসেন্সের বৈদ্যুতিক স্বাক্ষরিত অনুলিপি পারিবারিক সম্পর্ক আইনের (Domestic Relations Law) উদ্দেশ্যে অফিসের

নথিপত্রে পরিণত হবে। স্থানীয় শহর এবং শহরের করনিক তাদের বিচারব্যবস্থায় কিভাবে বিবাহ লাইসেন্সের আবেদন এবং তার জারি বাস্তবায়ন করা হবে সে সংক্রান্ত নির্দেশনা দিতে পারে।

আমার স্বহস্তে এবং অ্যালবেনি স্টেটের প্রিভি সীল সহ

অ্যালবেনি শহরে দুই হাজার বিশ সালের

এপ্রিল মাসের আঠেৰোতম দিনে এটি

প্রদান করা হল।

গভর্নর কর্তৃক

গভর্নরের সচিব